

ME AEROPLAN  
PAR AVION



30.3.84

Liyad Elizziya

P.K.: 440

Sirkeci

10.5.84

(Türkiye) ISTANBUL

T. Tükennem Janina  
P.K.: 44 - Ciraca  
allanica



ایماننامه

تیراند

2/11/1984

سه و گاهی زیاده

تولید برحقا قوسه منک قاشکی بولدم. مخموفلغ سوپونج بولون اولدی.  
 نیجه زماندنیزی سندن خیر نطه ایکی و خیر نزلک بولدی اوز ایچی مراقه ده دوست ایکی  
 تجمه ایله. مع عافیه یاکسیر اولدیقل غلط سزای قلیقه عاند ایسی ایله  
 آسیری منقول بولوندیقلی عافیه قاشقم.  
 سندن صون آدیغ منسوب 15/11/1984 تاریخلی ده. بوقارت ایله  
 18/2/1984 تاریخلی. قارتده به لر تدقیق ایکی منسوب ایله هم بوانتر والده  
 بایبوت باغمار بئقل و سونغان ایجده اوز ایکی المله اولدیقل ایسار کله نوزده دخی  
 ناصی باشه حیدر بئقل بقا ایچیلر مه اولدیقلر البته. و شجره  
 صوفقیله باسار منکر. شهره نقره گور حیدر.  
 مع عافیه. یه بر منقول بئقلر آسندن بقا عاند سیدار دخی منقول اولدیقل  
 طقت بولمیش. بر یانت بملو ایقلی یا ایسور. حوره نکر. ایسور  
 بولدی گونزه بیورم دیسور. یعنی استانبولده الوب بالواسطه ایسور بولوا ایله  
 گونزه منق. صاید بئقل گونزه یار ایچیه صی ایچیه صی ایچیه ایچیه ایچیه ایچیه  
 نوظ ایید بئقل نیتده بلکم نه. نوقه قافه بولم. بوقه استانبولده بولونوروی؟  
 بوقهوه منقول بئقلر قورونیم قورودر. بزم مریگلد ده نان بولدی دخی گونزه بئقل  
 بونزه. هم گیده. حنانه دن عورتمده. هم بوییل باسندن. کنده طرقتدن  
 گونزه رول بولدی بایلی. بولدی عورتمده ایچیه اولدیقل. فقط مارم که سه اولدی  
 ناریه ایله بیور بئقلر. آرزو ایچیم که عورف ایچیه. ده نان ده







بتدوین ایله ایستلده ایستیمی صوبایه گلیجه - اوتت پنجم ایچمه شو  
 قیسه آیدنده آن از اولیادان باسنده آن از اولی بی بوایدی قیسه  
 مشهوری بو دالکه یلارنده، آن افریسیه بر صورتده گمردن سندی  
 دیر یقلی، بر قیسه ایچمه اولماران مع طایفه حیرتقله اوزولمه بزکا، بر قیسه ده، اکثر یقلی  
 بر ایستیمی صوبایله، اسکسی گبی ( اسکسی گبی، فقط بر اول یقیداره) گیمورم  
 آغاص، بو بتدوین ایستلده صوبای ایچمه « آرتنور » رینه یازینورلا حجاب  
 بیاسره، قدا لره نادر برستی بوکل صوبال، یوق، او پنم گها بیلدر ریم، ایون  
 معولاتی اولمه صوبای رکن آرتنور، هر نه ایسه، به کنده می یلدم یلانی  
 حیلده قلمده بیری، بو گبی بتدوین صوبال اولاره قولانلار طایفه، نتملم بزاره دانما  
 واری، و آران، بورا ده، حیره عالمده وار، قولا اسکسی، له « ایچمه / آرتنور  
 فرمه حیره مبدول، به، سکا - اون ییل اول، جنلی گوزدهل بر بتدوین ایستیمی صوبای  
 بولگیم، فرانس فاروقی، بر مدت قولونم، فرقا، هر گون ده ییل اما آراه بر  
 یوق رینه یالار و ایسی صابوه بیر، اور تالی بر بار ایده درن،  
 بالیقم حیلده نبر ده خنده، بر اجبابه لهر، ایتم  
 کورنه به، سنکده، ریدیفن گم، برنت، یعنی بتدوین صوبانده تائینی کلده  
 قیسه، بوکا وقت در، اولمزده قوجا ریاز، بو سف، برکله رسیه، حوم  
 قیسه یا عبور، زیاد، تور، دها بر قایدیه یازدیغ گبی، بر قیسه ده، اسکسی گبی  
 بر اکثر یقلی صوبای ایله گیمردیم، اسکسی گبی دیورم، حومک اول زمانم ایچلدهل  
 بیلار بو ییغی دخی بونی قولونم، گوزدهل بر صوبای ( ناهلی قور تولوفنه شاسما،  
 قدا دخی برستی، اوندک اولمه، آغاص، حومک اکثر یقلی گون آراه گیمورم) - ایچمه ده

سینه یالار اولدی، اوتت، گوزدهل بر صوبای، جنلی قوشلی، اوج ده چلی بر صوبای  
 فقط کل کلیم که حیره صوفی برستی، ایلمه خراجانی قوشوماکون بیل، سنده طایفه  
 ماهیه ی یونان بر مبلغ شکیل ایسیور، پنم او اول زمانم ایچمه دخی حیره صوفی  
 برستی ایسی، ایسی، اما، از قولونوریم، ذات و صق حوشی، او کلیمی آفلاقی،  
 اوننک اولمه گیمورم - و اکثر یقلی - باقوه اوزره او کلیم زمان  
 قدا بر مدت ایچمه قولونوریم، شیعی ایسه، بو تله گون یا قومه و بولدر  
 قوشوماکون قاسیلدوه، قاسیلدوه بیلاک سندی

بتدوین صوبال حیره افریسیه اولسکی و اوزره کلیم بو آرتنور  
 یا ایسی صوبانک حیره قولونیلر، طیفی بر اکثر یقلی صوبای گبی اولوسی  
 و اولمه بو گبی هر مارت صوبالده راهان از صوفی اولوش گبی مزایای  
 « اولمه ییلده » گها بونک ایچمه یازام

TDV İSAM  
 Kütüphanesi Arşivi  
 No ZC. 2038

و بو آراه، بابنه نه اولدی  
 بر صوبانک سنک قولونیلر بولوب گونده، بیلده صق برستی اولما دخی  
 آنگلی، تم تدارک صهاک بر بتدوین صوبای، سالک اولماکون بائنده، بو گوزی گبی  
 آرتنور ایسی صوبای یونانستانده تیزه کی گوزدهل حیره اولمه آرتنور قولونور گبی  
 فکرچی، بورا به باقیه اولمه اینکلیان تده تده، بر تاز کلیمه کی اولکان داخلده  
 اولدیغی سوله دی، و پنم اینکلیا ده بر حیره آرتنور اولدیغنده، اورا به یازمای ترصیه  
 ایستدی، اوتت، اورا ده کی آرتنور آراسنده، آنه ده ییل، بیری اوتوز ییل بو ییغی  
 بقا قاری حیره اولمهل بر ایلمی گورتر صده و حینی زمانده حیره قدا کلیم  
 یا یقیده، گری قالماسه اولون آرتنورده بری وار، قانیا مکتور اما



سقا اسکندر یا ز مستم حتی حیوه آرزو ایتم که آله اوله گورده سون  
بقا اولدنی گبی سقا ده عینیه ازیبا اولور. استانبولده دوغمه آمانه بابان  
استانبوللور، تورکده. <sup>نایب</sup> صد هاشم بر مابعد نامه یا ز ارم سقا جان قورن  
فصلیلدی و عینیه قولتورلو بر خاندن. <sup>مستور</sup> الحقه بر حجره در  
بویت آره نقل نظام ایتمک زمان، بیکی گندهل به آره نامل اولوشی بیدین ایده کیه  
عینی زمانده ارن ماکل به تله وزیر چهارزان ده گونده رای. (او حیراره سندن  
ایتمه مستم تله وزیر، او بو کلیمه، بو حضورده حضور اولمانا شی یا ز مودی سقا  
اوزمان) <sup>آلدی</sup> کله قاج آی اولماسترن که بر ایلمی تله وزیر، اها گونده ران. سقا شتم  
بو سقا، اویسه، اونون بورا که اقر بار زنده بری، بقا گونده <sup>دیگی</sup> تله وزیر  
بر آلی بوزولدی و او آلدن <sup>بریم قریبه ایچیه</sup> بورا، بو کورنا ریفنی یا ز موده، بونزه دولای  
صحنه بر ایلمی تله وزیر چهارزان، اهل گندهل اها ده گوزل <sup>تله وزیر</sup> بر چهارزان گونده سونای  
و نیکتر بقا ده کیل، یا کله بورا که ازیبارینه آکیل، اسکس، اسکس، اسکس  
حیرت طلبه زمان ای ققادی شی اولام بعضی قزاقه بله تله وزیر گونده ران اوزنای محنونه  
اینگله نگرین قالمان بر فطر تور. نه کم، حسته لغ برینجه، و سقله حق  
بر بریزن قاید ایتمه اولدیغیز اوزون به زمان سوره سنده، بنم صاع غمی  
قنده ده اولدیغی اوکجه بنجه، صحنه یا را، علاج، قونشده بیه چله  
سقا، گنیه جل سقا فلانم گونده ران دورای. <sup>و نیکتر بقا ده کیل</sup>  
او کورده (تیمه ایتمه اولدیفن) <sup>چهره حیونک اوره حقیقته اهل اولدایم</sup> عینی زمان  
بو بنجه یا ز دینی آید ایتمه دی. سقا دی بیله عانیولا به ده

کلمه اولماکی مناسبه کلنلا گندهل سقا گونده رای. (عانیولای  
مناظر لاده. اوله نیکلی عاند اوزده حیوه راحت، حیوه ای دور، <sup>صحنه</sup> سقا  
ایکله ده کیل، سندن اوکا گونده ران سقا عینیه گونده ران سقا  
اسقا ریندر، مانقو و سقا، <sup>صحنه</sup> بن مقبوله یا ز گری.)  
صدر دن اوز اتمه مستم  
صوبای مسکه کی، قینه گلوب حیات سقا، <sup>الکتر تقی</sup> بر صوبان  
هر حیات سقا بر صلبی قاسم <sup>صحنه</sup> بن ایچیه محالی ایون.  
و سقا راهای بو قاریده اوزده اوزون <sup>صحنه</sup> کله سقا بر اقرابه یا ز ارم.  
بو سقا ده یا نا، <sup>صحنه</sup> صوبایه اولور <sup>صحنه</sup> است <sup>صحنه</sup> اجتنابی، <sup>صحنه</sup> بلدر ارم، و بونلا  
گنرک آغده با صحنه نین <sup>صحنه</sup> ایتمک ایچیه، <sup>صحنه</sup> ارسا اوره شی اولورده سقا ده یا ز  
اولدیغ اجباب اوره شی <sup>صحنه</sup> مستم، <sup>صحنه</sup> او اوره <sup>صحنه</sup> حلاقی، <sup>صحنه</sup> صحنه تلفرانده حوی و رای  
و در حال بر الکتر تقی صوبای گونده رانینی و نه <sup>صحنه</sup> ایچیه او چاقله  
گونده رانینی <sup>صحنه</sup> بلدر سیورای، <sup>صحنه</sup> آرقان گلن مکتوبنده ده <sup>صحنه</sup> سیورای <sup>صحنه</sup> ایچیه  
تیرد لوصوبای ایتمه بورکن، <sup>صحنه</sup> به نزه ان <sup>صحنه</sup> سقا بر الکتر تقی صوبای  
گونده ران، <sup>صحنه</sup> بونی راهای قولایقده قولایقده سقا ایتمه. <sup>صحنه</sup> صحنه  
ناصلده عقلمه گندهل، <sup>صحنه</sup> گندهل یا ز ایدم که: <sup>صحنه</sup> الکتر تقی بر صوبایم وار، <sup>صحنه</sup> وار اما  
حیوه مصر خطی در، <sup>صحنه</sup> بو سقا دور محمد با سقا ایتمه <sup>صحنه</sup> بونزه اوتورور که بر  
اولورن <sup>صحنه</sup> بکه، <sup>صحنه</sup> بورا سقا <sup>صحنه</sup> بلدر <sup>صحنه</sup> لانم <sup>صحنه</sup> ده کیل، <sup>صحنه</sup> اوزده <sup>صحنه</sup> ایچیه  
شکر ایتمه صافی



بودیکر الکتریکل صوبای ده گمر کرده آران، سوزی گنه اصحابم  
 صوبای گنیر کله، گولہ ک دیدی: «تخمه اندیوسه نه جانتره صید صید»  
 اوزونتوی، دو شمشیر، برقیسه آیلانده، معلوم، بو الکتریکل صوبای بارک  
 قوشو صوبه بدلی خیل قابا صوبه ر، اونی به اوده، کلیم، الویر کله ارم  
 دای صیامه دورسون، قطعاً ارستوم قله وقت ایرتک! و بو تو صید سنی  
 دینلده دیور میور، دو قنورالان م ترصداران باطنع هید بو، و بتی قیدین  
 صو نقره، باغخورد، روزگاری هواره طیارای حقیقیه، اما عملی می یا!  
 مع عافیه، صحتی ایچ زیاد، بلکه نه شاکلا حوتی، بو یله سوبله، ا دیور  
 «هباب»، نظر اوغراسه، گولر سوبور، حقه فایر دوزگی و نقاصت  
 دوره کی دیه لم آیلانده بو «دوره» بی اسکینر، بو قونفور آیلانده  
 برنجی صنف بر اولده کیم یسیم (رحمدل دوقنور ارمادخ اصرار ایره دورورده)  
 مشهوره بجا ایسم فایدالی اولون، «تکار» به اصابت اصرار و یاریمی ایله یینه  
 اولده بر آیلانی صحت راها - ناصلی دیه لم - استراحت ایتمه اولکده، به قات راها  
 قرشیش اولری بقا، باطنع بعضی علوجاه احتیاج وار، اما - گوردور هیا -  
 بر و کسور یی اولون، سینه خار، سفینه صوز کنده به علوج بدلی اصرار ایسم  
 بو یینه اصبابه، بوینه سونی-بونی، اصبالر انه صیرا پرلا سوزم کنده ایچمه، اولکده، صناع  
 اولسون، وار اولسون، اولکده بنی ایچمه اولکده دار ایسور، به اولکده ایچمه  
 ایته - وکیلا اوغلیق، سقا بو رفه ده، چاقا، محله حبل  
 اوی اوزون به قکتوب، حیرتله قوما قدوم قرها قلا رم سنی